

ЛИПЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ

На правах рукописи

УДК 830-559(071.2)

ИГУМНОВА Анна Ивановна
МЕТОДИКА КОМПЛЕКСНОГО ФУНКЦИОНАЛЬНОГО
ОБУЧЕНИЯ ВРЕМЕННЫМ ФОРМАМ НЕМЕЦКОГО
ЯЗЫКА НА МЛАДШЕЙ СТУПЕНИ

Специальность 13.00.02 - методика преподавания
иностранных языков

ДИССЕРТАЦИЯ

на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Научный руководитель -
доктор педагогических
наук, профессор
Пассов Е.И.

Липецк - 1989

О Г Л А В Л Е Н И Е

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. Теоретические основы функционального комплексного обучения временным формам немецкого языка на млад- шей ступени.	10
§1. Комплекс временных форм немецкого языка как объ- ект обучения на младшей ступени.	10
§ 2. Функциональный потенциал временных форм немецкого языка	21
§3. Ведущая роль речевой задачи как основы функцио- нальности	31
§4. Механизм функционального слежения и его значение в формировании грамматических навыков говорения . . .	37
Выводы	50
ГЛАВА 2. Методическая организация комплексного обучения временным формам немецкого языка на функциональ- ной основе	53
§1. Цикл уроков для функционального комплексного обучения временным формам немецкого языка	53
§2. Комплекс упражнений для функционального усвое- ния глагольных форм времени немецкого языка	76
§3. Технология работы по комплексному обучению временным формам немецкого языка на функцио- нальной основе	90
Выводы	98
ГЛАВА 3. Основные результаты опытного обучения	100
Выводы	127
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	128

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	131
ПРИЛОЖЕНИЕ	146

В В Е Д Е Н И Е

В последнее время усилия методистов и учителей направлены на разработку такой методики обучения, которая обеспечивала бы оптимальный уровень владения иностранным языком учащимися общеобразовательных и профессиональных школ. Значительное внимание в практике преподавания иностранных языков придается коммуникативности обучения. Через коммуникативность осуществляется и функциональность обучения, которая особое значение приобретает именно для обучения лексической и грамматической сторонам речи.

В разработку функциональности обучения внесли вклад многие методисты /Бим И.Л., Ильин М.С., Китайгородская Г.А., Склизов Ю.А., Старков А.П., Шатилов С.Ф. и др./, работы которых рассматриваются в тексте исследования. Однако развитие коммуникативной методики обучения иностранным языкам заставляет вновь обратиться к принципу функциональности, так как в нем, как нам кажется, заложены резервы повышения эффективности обучения.

Так, применительно к лексической стороне иноязычной речи принцип функциональности реализован в методической системе В.С.Коростелева. Рассматривая функциональность как деятельностное свойство процесса речепроизводства, В.С.Коростелев предлагает путь обучения от "функции /значения/ к форме".

Что касается возможности функционального формирования грамматических навыков говорения, то с позиции "функция - форма" они далеко еще не использованы. Например, обучение временным формам немецкого языка, значение которых для общения не подлежит сомнению, несовершенно, в результате чего учащиеся допускают ошибки в выборе и использовании этих грамматических явлений. Отсутствие прочных речевых грамматических навыков объясняется тем, что овладение временными формами протекает без ориентации обучаемых на

взаимосвязь формы с речевыми задачами, решаемыми говорящим с ее помощью, без усвоения различных связей типа "речевая/не/ задача /и/ → форма/и/ ее/их/ реализации".

В настоящее время назрела необходимость анализа специфики функционирования в процессе общения временных форм немецкого языка как комплексных речевых средств и определения методики овладения ими на функциональной основе, чему и посвящена настоящая диссертация.

Тема диссертации: "Методика комплексного функционального обучения временным формам немецкого языка на младшей ступени".

Предпосылкой осуществления функционального формирования грамматических навыков говорения служат, кроме всего прочего, исследования функциональной грамматики /Аммер К., Майер Г., Хаманн Х., Хельбиг Г., Шмидт В./, где различные грамматические явления изучались с точки зрения особенностей их функционирования в речи.

Располагая также данными психологии и психолингвистики по проблеме порождения речевого высказывания /Алхазизвили А.А., Выготский Л.С., Зимняя И.А., Еинкин Н.И., Кацнельсон С.Д., Леонтьев А.А., Лурия А.Р., Рябова Т.В./ можно проследить закономерности функционирования грамматического механизма речи, определить необходимые компоненты обучения для создания беспереводных ассоциаций /Леонтьев А.Н., Яцкевичус А.И./, которым в исследовании придана схема "Речевая задача /РЗ/ → форма". Анализ работ названных ученых свидетельствует о том, что грамматические средства языка связаны с выражением определенного содержания, с речевыми ситуациями, с решением актуальных для говорящего речевых /коммуникативных/ задач.

Значительно обогатили теорию и практику обучения лингвистические исследования временных форм немецкого языка /Домбровская Р.А., Жеребков В.А., Москальская О.И., Мыркин В.Я., Шендельс Е.И.,

взаимосвязь формы с речевыми задачами, решаемыми говорящим с ее помощью, без усвоения различных связей типа "речевая/не/ задача /и/ → форма/и/ ее/их/ реализации".

В настоящее время назрела необходимость анализа специфики функционирования в процессе общения временных форм немецкого языка как комплексных речевых средств и определения методики овладения ими на функциональной основе, чему и посвящена настоящая диссертация.

Тема диссертации: "Методика комплексного функционального обучения временным формам немецкого языка на младшей ступени".

Предпосылкой осуществления функционального формирования грамматических навыков говорения служат, кроме всего прочего, исследования функциональной грамматики /Аммер К., Майер Г., Хаманн Х., Хельбиг Г., Шмидт В./, где различные грамматические явления изучались с точки зрения особенностей их функционирования в речи.

Располагая также данными психологии и психолингвистики по проблеме порождения речевого высказывания /Алхазизвили А.А., Выготский Л.С., Зимняя И.А., Еинкин Н.И., Кацнельсон С.Д., Леонтьев А.А., Лурия А.Р., Рябова Т.В./ можно проследить закономерности функционирования грамматического механизма речи, определить необходимые компоненты обучения для создания беспереводных ассоциаций /Леонтьев А.Н., Яцкевичус А.И./, которым в исследовании придана схема "Речевая задача /РЗ/ → форма". Анализ работ названных ученых свидетельствует о том, что грамматические средства языка связаны с выражением определенного содержания, с речевыми ситуациями, с решением актуальных для говорящего речевых /коммуникативных/ задач.

Значительно обогатили теорию и практику обучения лингвистические исследования временных форм немецкого языка /Домбровская Р.А., Жеребков В.А., Москальская О.И., Мыркин В.Я., Шендельс Е.И.,

Хельбиг Г., Шмидт В. и др./.

Благодаря методическим исследованиям в области обучения грамматической стороне речи /Богданова И.И., Волкова Е.Ф., Годунов П.Б., Гурвич П.Б., Ильин М.С., Лалидус Б.А., Пассов Е.И., Русакова Т.В., Цетлин В.С., Шатилов С.Ф./ разработана методическая организация функционального обучения временным формам немецкого языка.

Многое, сделанное в методической науке, позволяет в настоящей работе описать и обосновать комплексное обучение временным формам немецкого языка перфекту, презенсу и футуруму 1 на функциональной основе. Именно комплексное обучение позволит устранить упомянутые выше недостатки в речи учащихся.

Таким образом, актуальность проблемы, а также наличие необходимых предпосылок для ее решения, обусловили проведение настоящего исследования.

Отметим, что исследование проведено в русле коммуникативности /Пассов Е.И./. Это определило тот факт, что обучение временным формам немецкого языка как речевым средствам с самого начала должно быть адекватно процессу реального общения. Именно из этого требования вытекает необходимость к о м п л е к с н о г о усвоения грамматических форм времени в немецком языке.

В связи с изложенным, объектом настоящего исследования избрано обучение грамматической стороне говорения на функциональной основе.

Предметом данного исследования является организация комплексного функционального обучения временным формам немецкого языка на младшей ступени средней школы.

Изучение литературы и опыт работы позволили сформулировать следующую гипотезу: если в основе формирования грамматических навыков говорения лежит стратегия функционального усвоения речевых

материалом на основе стратегии "речевая задача → языковая форма". Впервые подробно описан механизм функционального слежения как один из механизмов речепорождения. Разработано комплексное обучение временным формам немецкого языка - перфекту, презенсу и футуруму 1 - на младшей ступени.

Теоретическое значение диссертации состоит в том, что в ней получил дальнейшую разработку принцип функциональности применительно к формированию грамматических навыков говорения. Функциональность описана, в частности, как системообразующий фактор процесса овладения грамматической стороной говорения. Разработаны отдельные вопросы организации комплексного усвоения грамматических явлений на функциональной основе.

Практическая ценность диссертации заключается в создании эффективной системы обучения временным формам немецкого языка, позволяющей интенсифицировать процесс обучения в пятом классе за счет комплексного введения и активизации употребления перфекта, презенса и футурума 1 и обеспечивающей в целом адекватное использование грамматических явлений в последующих классах. Кроме того, для учителей немецкого языка подготовлены учебные материалы, которые дадут им возможность применять данную методику в практике преподавания.

На защиту выносятся теоретически обоснованная и доказанная опытным обучением методика комплексного функционального обучения временным формам немецкого языка на младшей ступени.

Апробация результатов исследования осуществлялась в течение ряда лет /1983-1984, 1984-1985, 1985-1986, 1987-1988, 1988-1989 учебные годы/ в школах № 9, 34, 71 г. Иркутска, № 25 г. Ангарска Иркутской области, № 4 п. Алмазного Якутской АССР. Результаты исследования докладывались на заседаниях кафедры методики обучения иностранным языкам Липецкого государственного педагогического инсти-

тута, научных конференциях преподавателей Иркутского государственного педагогического института иностранных языков им. Хо Ши Мина, на зональном совещании Восточно-Сибирского региона "Лингвистика текста и лингводидактические задачи" /1983 г./, на заседании секции Восточно-Сибирской лаборатории общих проблем воспитания АПН СССР, методических семинарах учителей иностранных языков г.Иркутска, г.Липецка, Иркутской области и Якутской АССР. Материалы исследования использовались на лекционных и лабораторно-практических занятиях по методике преподавания немецкого языка, во время педагогических практик студентов 1У-У курсов факультета немецкого языка ИГПИИЯ им. Хо Ши Мина.

Основные положения диссертации отражены в трех печатных работах.

Объем и структура диссертационного исследования. Диссертация написана на 156 страницах и состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы, приложения.

Во введении обосновывается актуальность избранной темы, новизна, теоретическое и практическое значение ее, анализируется современное состояние вопроса, формулируется гипотеза исследования, цель и задачи.

В главе 1 теоретически доказывается необходимость комплексного обучения временным формам немецкого языка на функциональной основе. Функциональность представлена как системообразующий фактор, дается понятие "механизма функционального слежения", выявлены условия, показатели, средства и уровни его формирования.

Во II главе рассматриваются вопросы отбора и организации материала для обучения, рекомендуется комплекс условно-речевых упражнений, раскрывается проблема технологии комплексного обучения временным формам немецкого языка на функциональной основе.

В главе III описывается ход опытного обучения и анализируются его результаты.

В заключении формулируются выводы по работе.

Список литературы представлен 183 названиями на русском, немецком и английском языках.

В приложении иллюстрируется организация обучения по первому циклу уроков.

В диссертации содержится 9 таблиц, 11 схем, иллюстрации.